
SPLIT SYSTEM
VRV* SYSTEM*Air Conditioners**
Air Conditioners

MODELS
(Ceiling Suspended type)

SPLIT SYSTEM

FHQ35CAVEB
FHQ50CAVEB
FHQ60CAVEB
FHQ71CAVEB
FHQ100CAVEB
FHQ125CAVEB
FHQ140CAVEB

VRV SYSTEM

FXHQ32AVEB
FXHQ63AVEB
FXHQ100AVEB

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Portugues

Русский

Türkçe

Thank you for purchasing this product unit.
Carefully read this operation manual to ensure proper operation.
After reading the manual, file it away for future reference.
Furthermore, make certain that this operation manual is handed to a new user when he takes over the operation.
As this operation manual is dedicated for the indoor unit, refer to also the operation manuals attached to the outdoor unit and the remote controller.

Vielen Dank für den Kauf dieses Produktes.
Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig um einwandfreien Gebrauch zu garantieren.
Nach dem lesen der Bedienungsanleitung, bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf um ggf. darauf zurück zu greifen.
Bitte händigen Sie diese Betriebsanleitung an jede neue Person aus, die für den Betrieb verantwortlich ist.
Da sich diese Betriebsanleitung auf das Innengerät bezieht, sollten Sie auch die Betriebsanleitungen des Außengeräts und der Fernbedienung lesen.

Merci d'avoir acheté ce produit.
Veuillez lire attentivement ce manuel de fonctionnement pour être sûr d'utiliser le produit correctement.
Après avoir lu le manuel d'utilisation, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.
En outre, assurez-vous que le manuel de fonctionnement soit transmis au nouvel opérateur lorsqu'il reprend l'exploitation du produit.
Puisque ce manuel de fonctionnement concerne uniquement l'unité intérieure, reportez-vous également aux manuels de fonctionnement joints pour l'unité extérieure et la télécommande.

Gracias por adquirir este producto.
A fin de garantizar un funcionamiento correcto, lea detenidamente este manual de instrucciones.
Una vez leído, guárdelo para futuras consultas.
Asimismo, asegúrese de entregar este manual de instrucciones a un nuevo usuario.
Debido a que este manual de instrucciones está dedicado a la unidad interior, consulte también los manuales de instrucciones suministrados con la unidad exterior y el mando a distancia.

Vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.
Per garantire un corretto funzionamento del dispositivo, si prega di leggere attentamente questo manuale d'uso.
Dopo aver letto il manuale, conservarlo per riferimento futuro.
Assicurarsi inoltre di consegnare questo manuale d'uso ad un nuovo utente che provi a utilizzare il dispositivo.
Dal momento che questo manuale d'uso concerne l'unità interna, fare riferimento anche ai manuali d'uso forniti unitamente all'unità esterna e al comando a distanza.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν.
Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία.
Μετά την ανάγνωση του εγχειριδίου, φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
Επιπλέον, βεβαιωθείτε ότι το παρόν εγχειρίδιο χρήσης μεταβιβάζεται στο νέο χρήστη, όταν αυτός αναλαμβάνει τη λειτουργία.
Δεδομένου ότι το παρόν εγχειρίδιο χρήσης αφορά στην εσωτερική μονάδα, ανατρέξτε επίσης στα εγχειρίδια λειτουργίας που επισυνάπτονται στην εξωτερική μονάδα και το τηλεχειριστήριο.

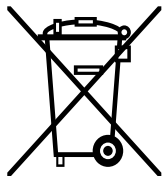
Hartelijk dank voor uw aankoop van dit product.
Lees deze bedieningshandleiding zorgvuldig door om een goede werking te garanderen.
Bewaar de handleiding, zodat u deze later nog kunt raadplegen.
Vergeet niet deze bedieningshandleiding door te geven aan een nieuwe gebruiker wanneer deze de bediening overneemt.
Deze bedieningshandleiding heeft betrekking op de binnenunit. Raadpleeg ook de bedieningshandleidingen voor de buitenunit en de afstandsbediening.

Obrigado por ter adquirido este produto.
Leia atentamente este manual do funcionamento para garantir uma operação adequada.
Depois de ler o manual guarde-o para referência futura.
Além disso, certifique-se de que este manual do funcionamento é entregue a um novo utilizador quando este fica encarregado da operação.
Como este manual do funcionamento é específico para a unidade interior, consulte também os manuais do funcionamento que acompanham a unidade exterior e o controlo remoto.

Спасибо, что выбрали нашу продукцию.
Для правильной эксплуатации устройства внимательно прочтите данное руководство.
Сохраните руководство для дальнейшего использования.
Кроме того, данное руководство по эксплуатации следует передать новому пользователю, если эксплуатировать устройство будет другой человек.
Поскольку данное руководство по эксплуатации посвящено только внутреннему блоку, см. также руководства по эксплуатации, имеющиеся в комплекте с внешним блоком и пультом дистанционного управления.

Bu ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Düzgün çalıştırma için bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
Kılavuzu okuduktan sonra daha sonra bakmak üzere kaldırın.
Ayrıca, ürünü başka bir kullanıcıya satarsanız bu kullanım kılavuzunu da verdiğinizden emin olun.
Bu kullanım kılavuzu bir iç ünite ile ilgili olduğundan, dış ünite ve uzaktan kumanda ile ilgili kullanım kılavuzlarına da bakın.

■ DISPOSAL REQUIREMENTS ■ VORSCHRIFTEN ZUR ENTSORGUNG ■ INSTRUCTIONS D'ÉLIMINATION
■ REQUISITOS PARA LA ELIMINACIÓN ■ SPECIFICHE DI SMALTIMENTO ■ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ
■ VEREISTEN VOOR HET OPRUIJEN ■ REQUISITOS PARA A ELIMINAÇÃO



(GB) Disposal requirements

Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste.

Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other parts must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation.

Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for re-use, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information.

Batteries must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.

(D) Vorschriften zur Entsorgung

Ihre Klimaanlage ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Das bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen.

Versuchen Sie auf keinen Fall das System selbst zu demontieren. Die Demontage des Klimaanlage-Systems sowie die Handhabung von Kältemitteln, Öl und möglichen weiteren Teilen muss von einem qualifizierten Monteur gemäß den entsprechenden örtlichen und staatlichen Bestimmungen vorgenommen werden.

Klimaanlagen müssen bei einer fachkundigen Einrichtung für Wiederverwendung, Recycling und Wiedergewinnung aufbereitet werden. Indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen, helfen Sie potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu vermeiden. Nehmen Sie bitte hinsichtlich weiterer Informationen Kontakt auf mit dem Monteur oder den örtlichen Behörden.

Die Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt werden und gemäß den entsprechenden örtlichen und staatlichen Vorschriften separat entsorgt werden.

(F) Instructions d'élimination

Cet appareil de conditionnement d'air porte le symbole ci-joint. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées.

N'essayez pas de démonter vous-même l'appareil : le démontage de l'appareil de conditionnement d'air ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.

Les appareils de conditionnement d'air doivent être traités dans des installations spécialisées de dépannage, réutilisation ou recyclage. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'information.

Les piles de la télécommande doivent être enlevées et éliminées séparément, conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

(E) Requisitos para la eliminación

Su acondicionador de aire está marcado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados.

No intente desmontar el sistema usted mismo: El desmantelamiento del acondicionador de aire, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado por un instalador competente de acuerdo con las normas locales y nacionales aplicables.

Los acondicionadores de aire deben ser tratados en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación. Al asegurarse de desechar este producto de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas. Contacte, por favor, con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información.

Las pilas del control remoto deben extraerse y eliminarse por separado y de acuerdo con la normativa local y nacional aplicable.

(I) Specifiche di smaltimento

Il climatizzatore è contrassegnato con questo simbolo, ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati.

Non cercare di rimuovere il sistema da soli: la rimozione del sistema di condizionamento, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale vigente in materia.

I climatizzatori devono essere trattati presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali. Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute dell'uomo. Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali.

Le batterie devono essere tolte dal telecomando e smaltite separatamente conformemente alla legislazione locale e nazionale vigente in materia.

(GR) Προϋποθέσεις απόρριψης

Το κλιματιστικό σας επισημαίνεται με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας το σύστημα: Η αποσυναρμολόγηση της μονάδας κλιματισμού, ο χειρισμός του ψυκτικού μέσου, του λαδιού και των άλλων μερών θα πρέπει να γίνεται από κάποιο ειδικευμένο τεχνικό, σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία.

Για την εκ νέου χρήση, την ανακύκλωση και την επισκευή, οι μονάδες κλιματισμού θα πρέπει να υφίστανται επεξεργασία σε ειδικές εγκαταστάσεις. Επιβεβαιώνοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα αποφύγετε ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την υγεία. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον τεχνικό εγκατάστασης ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

Οι μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρούνται από το τηλεχειριστήριο και να απορρίπτονται ξεχωριστά, σύμφωνα με τη σχετική τοπική και εθνική νομοθεσία.

(NL) Vereisten voor het opruijen

Uw airconditioningproduct draagt dit symbool. Dit betekent dat u geen elektrische en elektronische producten mag mengen met niet-gesorteed huishoudelijk afval.

Probeer niet zelf het systeem te ontmantelen: het ontmantelen van het airconditioningsysteem, behandelen van het koelmiddel, olie en andere onderdelen moet worden uitgevoerd door een bevoegd installateur in overeenstemming met de relevante lokale en nationale reglementeringen.

Airconditioners moeten bij een gespecialiseerd behandelingsbedrijf worden behandeld voor hergebruik, recyclage en terugwinning. Door ervoor te zorgen dat dit product op de correcte manier wordt opgeruimd, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen.

Voor meer informatie, gelieve contact op te nemen met de installateur of de lokale overheid.

De batterijen moeten uit de afstandsbediening worden verwijderd en afzonderlijk opgeruimd in overeenstemming met de relevante lokale en nationale reglementeringen.

(P) Requisitos para a eliminação

O equipamento de ar condicionado que possui este símbolo está marcado com este símbolo. Significa que os produtos eléctricos e electrónicos não devem ser misturados com o lixo doméstico indiferenciado.

Não tente desmontar pessoalmente o sistema: o desmantelamento do sistema de ar condicionado e o tratamento do líquido de refrigeração, do óleo e de outros componentes têm de ser feitos por um instalador qualificado, cumprindo a legislação nacional relevante e regulamentos locais aplicáveis.

Os equipamentos de ar condicionado têm de ser processados numa estação de tratamento especializada, para reutilização, reciclagem ou recuperação. Ao certificar-se de que este produto é eliminado correctamente, está a contribuir para evitar as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. Contacte o seu instalador ou as autoridades locais, para obter mais informações.

As pilhas do controlo remoto têm de ser retiradas e eliminadas separadamente, cumprindo a legislação nacional e os regulamentos locais aplicáveis.

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK ÖNLEMLERİ	1
2. CİHAZI ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE NE YAPMALI	4
3. ÇALIŞMA ARALIĞI	5
4. MONTAJ SAHASI	6
5. ÇALIŞMA PROSEDÜRÜ	6
6. ÇALIŞMA MODU KARAKTERİSTİKLERİ	7
7. OPTİMUM ÇALIŞMA	9
8. BAKIM (SERVİS ELEMANLARI İÇİN).....	9
9. KLİMA ARIZALARI DEĞİLDİR.....	13
10. ARIZA DURUMLARI	15

Orijinal talimatlar İngilizce dilindedir. Diğer diller asıl talimatların çevirileridir.

Soğutucu kullanımı hakkında önemli bilgiler

Bu ürün, Kyoto Protokolü kapsamında bulunan florine sera etkisi gazları içermektedir.

Soğutucu türü: R410A

GWP⁽¹⁾ değeri: 1975

⁽¹⁾GWP = küresel ısınma potansiyeli

Avrupa düzeyi veya yerel kanunlara bağlı olarak, soğutucu kaçakları için düzenli kontrole ihtiyaç duyulabilir. Daha fazla bilgi için lütfen yerel bayinizle irtibat kurun.

1. GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Klimadan tam olarak fayda sağlamak ve yanlış kullanımdan doğabilecek arızaları önlemek için, kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.

Bu ürün, “genel halkın erişimine açık olmayan aletler” sınıfına dahildir.

- Bu kılavuzdaki önlemler **İKAZLAR** ve **UYARILAR** olarak sınıflandırılmıştır. Aşağıdaki tüm önlemlere uduğunuzdan emin olun: Emniyeti sağlamak için bunların tamamı önemlidir.

⚠ İKAZ Kaçınılmazsa ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olabilecek tehlike oluşturabilecek durum belirtir.

⚠ UYARI..... Kaçınılmazsa küçük veya orta düzeyde yaralanmaya neden olabilecek tehlike oluşturabilecek durum belirtir. Ayrıca emniyetli olmayan uygulamalara karşı uyarmak için de kullanılabilir.

- Okuduktan sonra bu kılavuzu gerektiğinde bakabileceğiniz uygun bir yere koyun. Ekipman yeni bir kullanıcıya verildiğinde kılavuzu da verdiğinizden emin olun.

⚠ İKAZ

Vücudunuzu uzun süreli klimadan gelen soğuk ya da sıcak hava akışına doğrudan maruz bırakmanız ya da çok fazla soğuk ya da sıcak havaya doğrudan maruziyet fiziksel durumunuz ve sağlığınız için zararlı olabilir.

Klima anormal durumlar gösteriyorsa (yanık kokusu gibi) enerji kablosunu çıkarın ve klimayı satın aldığınız bayi ile görüşün.

Bu şartlarda klimanın çalışmaya devam ettirilmesi klimanın bozulmasına, elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.

Montaj çalışmaları için bayinize danışınız.

Kendi başınıza yapacağınız montaj su sızıntısına, elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.

Klimanın değiştirilmesi, bakımı ve onarımı için bayinize danışınız.

Eksik işçilik su sızıntısına, elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.

Hava girişine ve çıkışına parmaklarınızı ya da tahta parçası da dahil nesnelere koymayınız.

Yüksek hızdaki klima fanının bu nesnelere teması yaralanmalara neden olabilir.

Soğutucu sızıntısı durumlarında yangın riskinin farkında olun.

Klima doğru bir şekilde çalışmıyorsa, yani soğuk ya da sıcak hava vermiyorsa, neden soğutucu sızıntısı olabilir. Yardım için bayinize danışın. Klimada kullanılan soğutucu akışkan güvenlidir ve normalde kaçak yapmaz. Ancak, soğutucu akışkan sızıntı yaparsa ve bir ocak, ısıtıcı veya fırın alevi ile temas ederse, zararlı gazlar açığa çıkabilir. Klimayı derhal kapatın ve bayinizi arayın. Yetkili servis personeli kaçağın onarıldığını onayladıktan sonra klimayı açık konuma getirin.

Soğutucu sızıntısı durumlarında ne yapılması gerektiği ile ilgili bayinize danışınız.

İç ünite küçük bir odaya monte edilecekse, soğutucu sızıntısı olsa bile sızıntının konsantrasyon sınır seviyesini geçirmeyecek bazı uygun tedbirler almak gereklidir. Bu durumda oksijen azlığına bağlı olarak bir kaza oluşabilir.

Klimadan ayrı olarak satılan parçaların montajı için bir uzmana danışınız. Ayrı satılan bu parçaların bizim firmamız tarafından üretildiğinden emin olun

Kendi başınıza yapacağınız işçilik bir bozukluğa neden olursa bu durum su sızıntısına, elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.

Klimanın taşınması ya da tekrar montajı gibi durumlarda bayinize danışınız.

Hatalı montaj su sızıntısına, elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir.

Doğru amper okumalarına sahip sigorta kullanın.

Yanlış sigortalar, bakır ya da diğer kabloları kullanmayın; elektrik çarpmalarına, yangına, yaralanmalara ya da klimada hasarlara neden olabilir.

Klimanın topraklandığından emin olun.

Klimayı kesinlikle bir şebeke borusu, paratoner veya telefon toprak kablosuna topraklamayın. Yetersiz toprak bağlantısı elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

Yıldırım veya diğer kaynaklardan gelen aşırı yüksek akım klima cihazında hasara neden olabilir.

Kesinlikle bir toprak kaçağı kesicisi takın.

Toprak kaçağı kesicisinin takılmaması, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

Klima, sel ya da tayfun gibi doğal afetler nedeniyle suya batarsa bayinize danışın.

Bu gibi durumlarda klimayı çalıştırmayın; bozulma, elektrik çarpmalarına ya da yangına neden olabilir.

Klimayı başlatma veya durdurmak için uzaktan kumandayı kullanın. Bunun için kesinlikle güç devresi kesicisini kullanmayın.

Aksi takdirde, yangın veya su kaçağı meydana gelebilir. Ayrıca, güç kesintisine karşı bir otomatik sıfırlama kontrolü mevcutsa güç geri geldiğinde, fan aniden dönmeye başlar ve dolayısıyla yaralanmalara neden olabilir.

Klimayı, yemek yağı ya da makine yağı buharı gibi yağ buharı ile kirlenmiş atmosferlerde kullanmayın.

Yağ buharı klimanın çatlamasına, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

Klimayı, yemek odaları gibi aşırı yağ dumanlı yerlerde ya da yanıcı, paslandırıcı gazlı veya metal tozlu yerlerde kullanmayın.

Klimanın bu tür yerlerde kullanımı yangına ya da klimanın bozulmasına neden olabilir.

Klimanın yakınında yanıcı malzemeler kullanmayın (saç spreyi ya da böcek ilaçları gibi).

Klimayı boya inceltici gibi organik çözücülerle temizlemeyin.

Organik çözücülerin kullanımı klimanın hasar görmesine, elektrik çarpmalarına ya da yangına neden olabilir.

Klima için atanmış bir güç kaynağı kullanın.

Başka güç kaynaklarının kullanımı klimanın ısınmasına, yangına ya da klima arızalarına neden olabilir.

Klimanın içinin temizlenmesi ile ilgili olarak bayinize danışın.

Doğru olmayan temizleme plastik parçaların kırılmasına, su sızıntısına ya da elektrik çarpmaları gibi diğer tehlikelere yol açabilir.

⚠ UYARI

Klimayı planlanandan başka amaçlar için kullanmayın.

Klimayı hassas aletleri, yiyecekleri, hayvanları, bitkileri ve sanat eserlerini soğutmak için kullanmayın. Aksi takdirde sözü edilen nesnelerin performansı, kalitesi ve/veya ömürleri ters şekilde etkilenebilir.

Dış ünitenin çıkış ızgarasını sökmeyin.

Koruma, yaralanmalara sebep olabilecek ünitenin yüksek hızlı fanına karşı koruma sağlar.

Oksijenin hızlı tüketiminden kaçınmak için eğer klima ocak gibi bir ekipmanla birlikte kullanılıyorsa odanın yeterli olarak havalandırıldığından emin olun.

Klimanın yanına yanıcı spreyler koymayın ya da yanında sprey kutularını kullanmayın; yangına neden olabilir.

Hava çıkışının 1 m'lik mesafesi dahiline sprey kutuları gibi yanıcı kaplar koymayın.

Kaplar, iç ve dış ünitenin sıcak hava çıkışları tarafından etkilenebileceğinden patlayabilir.

Temizlemeden önce klimayı durdurun, güç devresi kesicisini kapalı konuma getirin.

Aksi takdirde, elektrik çarpması ve yaralanmalara neden olabilir.

Elektrik çarpmalarını önlemek için ıslak el ile çalıştırmayın.

Dış veya iç ünitenin altına nemden zarar görebilecek maddeleri koymayın.

Bu durumlarda üniteye ya da soğutucu borularında birikme, hava filtresinde kir ya da drenajın tıkanması su damlamasına ve böylece sözü edilen nesnenin bozulmasına neden olabilir.

Klimadan gelen hava akışına maruz kalan yerlerde çıplak alev üreten aletler koymayın; yakıcının yanmasına neden olabilir.

Isıtıcıları doğrudan iç ünitenin altına koymayın; üretilen ısı deformasyona neden olabilir.

Çocukların dış ünite üzerine oturmalarına izin vermeyin ve dış ünite üstüne hiçbir eşya koymayın.

Düşmesi ya da devrilmesi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Çocukların, bitkilerin ya da hayvanların doğrudan iç üniteden gelen hava akışına maruz kalmalarını önleyin; yan etkiler meydana gelebilir.

Klimayı su ile yıkamayın; elektrik çarpmaları ya da yangına neden olabilir.

Su kaplarını (çiçek vazoları, vb.) iç ünitenin üstüne koymayın; elektrik çarpmalarına ya da yangına neden olabilir.

Klimayı yanıcı gaz sızıntısı olabilecek yerlere monte etmeyin.

Gaz sızıntısı durumlarında, klima yakınlarında gaz artışı yangın tehlikelerine neden olabilir.

Drenajı tam olarak gerçekleştirmek için drenaj borularını doğru şekilde döşeyin.

Drenaj boruları doğru şekilde döşenmezse, drenaj sıvısı dökülür. Ayrıca, drenaj borusunda kir ve pislik birikerek, su kaçağına neden olabilir. Böyle bir durumda, klimayı durdurun ve yardım için bayinize danışın.

Cihaz küçük çocuklar veya klimayı çalıştıracak yeterlilikte olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

Aksi takdirde, yaralanmalar veya elektrik çarpması meydana gelebilir.

Çocukların, iç ünite ya da uzaktan kumandası ile oynamalarına izin verilmemelidir.

Klimanın çocuk tarafından yanlışlıkla çalıştırılması yaralanmalara veya elektrik çarpması neden olabilir.

Yaralanmaları önlemek için hava girişine ya da klimanın alüminyum ızgaralarına dokunmayın.

Dış ünitenin yakınlarına hiçbir nesne koymayın ve ünite etrafında yaprak ya da diğer birikintilere izin vermeyin.

Yapraklar üniteye girebilecek küçük hayvanlar için birer yuvadır. Üniteye girdikten sonra bu hayvanlar bozukluklara, duman ya da elektrikli parçalarla temas ederlerse yangına neden olabilirler.

Hava giriş ve çıkışlarını tıkamayın.

Tam olmayan hava akışı yetersiz performans ya da sorunlara neden olabilir.

Dış ünite üstünde ya da etrafında oynamalarına izin vermeyin.

Üniteye dikkatsiz bir şekilde dokunurlarsa yaralanmalar olabilir.

Klima çok uzun bir süre kullanılmayacaksa, güç beslemesini kesin.

Aksi takdirde, klima ısınabilir veya biriken tozlar nedeniyle alev alabilir.

Uzaktan kumandanın iç parçalarına asla dokunmayın.

Ön paneli çıkarmayın. Bazı iç parçalara dokunulması elektrik çarpmalarına ve uzaktan kumandanın zarar görmesine neden olabilir. Lütfen iç parçaların kontrolü ve ayarları için bayinize danışın.

Uzaktan kumandayı, ıslanabileceği yerlerde bırakmayın.

Uzaktan kumanda içine su girerse elektrik kaçağı ve elektronik bileşenlere hasar riski olacaktır.

Hava filtresini temizlerken veya kontrol ederken dikkatli olun.

Yüksek konumda çalışma gerekeceğinden, çok dikkatli hareket edilmelidir.

Kullandığınız iskele sabit değilse, düşebilir veya devrilebilir ve neticesinde yaralanabilirsiniz.

• SERVİS PERSONELİ İÇİN NOT

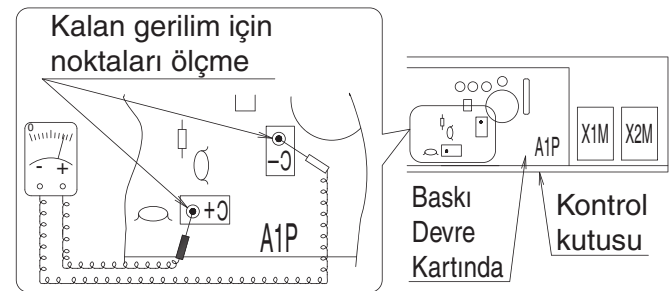
— ⚠ İKAZ —

⚠ ELEKTRİK ÇARPMASI, ALEV ALMA VEYA YANGIN RİSKİ

- Elektrikli bileşenleri (kontrol kutusunun içi, fan motoru, drenaj pompası vb.) kontrol ederken üniteye bağlı güçlerin kesildiğinden emin olun (iç ve dış ünitelerin her ikisi).
- Isı eşanjörünü temizlerken, yukarıdaki elektronik bileşenleri çıkardığınızdan emin olun (Temizlik malzemesi ile temas olursa, yalıtım azalması nedeniyle bileşenlerin yanma riski vardır).

⚠ UYARI! ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ

- Çalışmaya başlamadan önce güç beslemesini kesin.
- İçinde gerilim kalacağı için, kontrol kutusu kapağını güç beslemesini kestikten sonra 10 dakika boyunca kesinlikle açmayın.
- Kontrol kutusu kapağını açtıktan sonra, **Şekil 1**'de Baskı Devre Kartında gösterilen noktalar arasında kalan voltajı, açık parçalara dokunmadan, ölçü cihazı ile ölçün ve kalan gerilimin 50V DC değerinden düşük olduğunu onaylayın.



Şekil 1

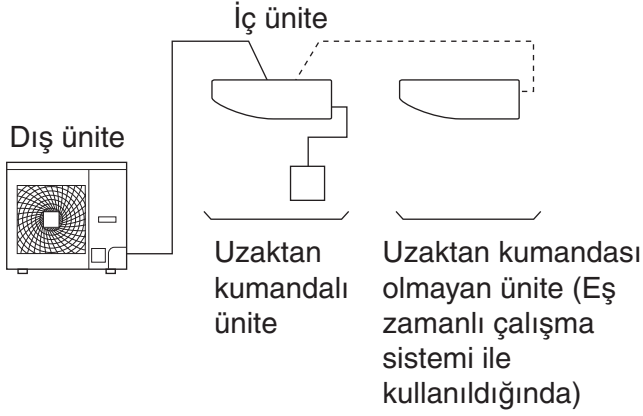
- Güç kesintisinden sonra, çalışma otomatik olarak yeniden başlatılacaktır.

2. CİHAZI ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE NE YAPMALI

Bu kullanma kılavuzu aşağıdaki standart kontrollü sistemler içindir.

Çalışmaya başlamadan önce sistemin uygun olduğuna dair bayinizle bağlantı kurun.

1-1. FHQ



NOT

- Kullandığınız uzaktan kumandayla birlikte verilen kullanım kılavuzunu okuyun.

Kablosuz uzaktan kumanda kullanılıyorsa, kablosuz uzaktan kumandayla birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın.

Eğer sisteminizin alışlagelmiş montajı var ise, çalışmanın sizin sisteminize uygun olup olmadığını bayinize danışın.

- Heat pump modeli
Bu sistem SOĞUTMA MODU, ISITMA MODU, OTOMATİK MOD, NEM ALMA MODU ve FAN MODUNA sahiptir.
- Yalnızca soğutma modeli
Bu sistem yalnızca SOĞUTMA MODU, NEM ALMA MODU ve FAN MODUNA sahiptir.

GRUP KONTROL SİSTEMİ VEYA İKİLİ UZAKTAN KUMANDA KONTROL SİSTEMİ İÇİN UYARILAR

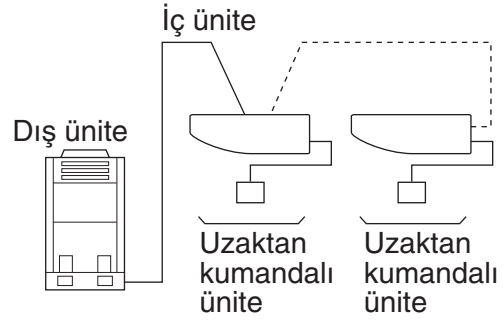
Bu sistem bireysel (bir iç ünitenin bir uzaktan kumandayla kontrol edildiği) sistemin yanı sıra iki kontrol sistemi sağlar. Üniteniz aşağıdaki kumanda sistem tipine sahipse aşağıdakileri teyit edin.

- **Grup kontrol sistemi**
Bir uzaktan kumanda maksimum 16 iç üniteyi kontrol eder.
Tüm iç üniteler aynı şekilde ayarlanmıştır.
- **İki uzaktan kumandalı kontrol sistemi**
Bir iç ünite (Grup kontrol sistemi varsa, bir iç ünite grubu) iki uzaktan kumanda tarafından kontrol edilir.

NOT

- Kombinasyon değişikliği için ya da grup kontrol ve ikili uzaktan kumanda kontrol sistemi ayarlamak için bayiniz ile bağlantı kurun.
- Grup çalışmasının ve iki uzaktan kumandalı kontrol sistemlerinin kombinasyonunu ve ayarlarını kendi başınıza değiştirmeye çalışmayın; bunun için mutlaka bayinize danışın.

1-2. FXHQ



NOT

- Le pale orizzontali in corrispondenza dell'uscita dell'aria si chiudono mentre l'unità interna si arresta.

Kablosuz uzaktan kumanda kullanılıyorsa, kablosuz uzaktan kumandayla birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın.

Eğer sisteminizin alışlagelmiş montajı var ise, çalışmanın sizin sisteminize uygun olup olmadığını bayinize danışın.

GRUP KONTROL SİSTEMİ VEYA İKİLİ UZAKTAN KUMANDA KONTROL SİSTEMİ İÇİN UYARILAR

Bu sistem bireysel (bir iç ünitenin bir uzaktan kumandayla kontrol edildiği) sistemin yanı sıra iki kontrol sistemi sağlar. Üniteniz aşağıdaki kumanda sistem tipine sahipse aşağıdakileri teyit edin.

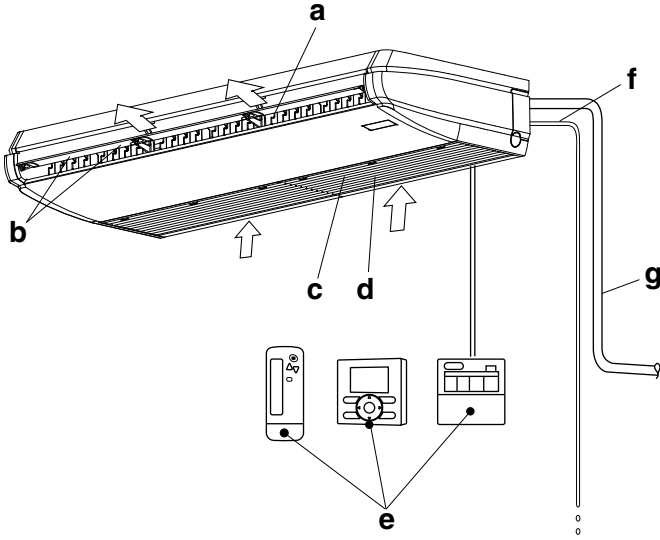
- **Grup kontrol sistemi**
Bir uzaktan kumanda maksimum 16 iç üniteyi kontrol eder.
Her iç ünite, sıcaklığı uzaktan kumandada ayarlanan sıcaklığa göre bağımsız olarak kontrol etmek için kendi giriş sıcaklığı sensörünü kullanır.
- **İki uzaktan kumandalı kontrol sistemi**
Bir iç ünite (Grup kontrol sistemi varsa, bir iç ünite grubu) iki uzaktan kumanda tarafından kontrol edilir. Ünite ise bireysel olarak açılır.

NOT

- Kombinasyon değişikliği için ya da grup kontrol ve ikili uzaktan kumanda kontrol sistemi ayarlamak için bayiniz ile bağlantı kurun.

- Grup çalışmasının ve iki uzaktan kumandalı kontrol sistemlerinin kombinasyonunu ve ayarlarını kendi başınıza değiştirmeye çalışmayın; bunun için mutlaka bayinize danışın.

Parçaların isimleri ve fonksiyonları



a	Hava çıkışı
b	Yatay kanat (hava çıkışında)
c	Emiş ızgarası (Bkz. "8. BAKIM", sayfa 9.)
d	Hava filtresi (emiş ızgarasının içinde) (Bkz. "8. BAKIM", sayfa 9.)
e	Uzaktan kumanda (isteğe bağlı parça) Sistem yapılandırmasına dayalı olarak, uzaktan kumanda gerekli olmayabilir.
f	Drenaj tesisatı
g	Soğutucu tesisatı İletim kabloları Güç beslemesi kablosu (sadece FXHQ için) Topraklama kabloları (NOT) Acil durumlarda elektrik çarpmasını / yangını önlemek üzere elektriğin iç üniteden toprağa verilmesini kablo tesisatı sağlar.

3. ÇALIŞMA ARALIĞI

Sıcaklık veya nem aşağıdaki şartların altında olursa, güvenlik elemanları devreye girerek klimanın çalışmasını durdurabilir ya da bazı durumlarda iç üniteden su damlayabilir.

3-1. FHQ

SOĞUTMA

[°C]

DIŞ ÜNİTE	İÇ		DIŞ ORTAM SICAKLIĞI
	SICAKLIK	NEM	
RN50 RN60	DB	21 ila 37	DB 19,4 ila 46
	WB	14 ila 28	
RKS35 · 50 · 60 RXS35 · 50 · 60	DB	21 ila 32	DB - 10 ila 46
	WB	14 ila 28	
4MKS58 · 75 3MXS52 · 68 4MXS68 · 80 5MXS90	DB	21 ila 37	DB - 10 ila 46
	WB	14 ila 28	
5MKS90	DB	21 ila 37	DB 10 ila 46
	WB	14 ila 28	
RZQ200 · 250	DB	21 ila 37	DB - 5 ila 46
	WB	14 ila 28	
RZQG71 · 100 · 125 · 140	DB	18 ila 37	DB - 15 ila 50
	WB	12 ila 28	
RZQSG71 · 100 · 125 · 140	DB	21 ila 37	DB - 10 ila 43
	WB	14 ila 28	

DIŞ ÜNİTE	İÇ SICAKLIK		DIŞ ORTAM SICAKLIĞI	
RXS35 · 50 · 60	DB	10 ila 30	DB	- 14 ila 24
			WB	- 15 ila 18
3MXS52 · 68 4MXS68 · 80 5MXS90	DB	10 ila 30	DB	- 14 ila 21
			WB	- 15 ila 15,5
RZQG71 · 100 · 125 · 140	DB	10 ila 27	DB	-19,5 ila 21
			WB	-20 ila 15,5
RZQ200 · 250	DB	10 ila 27	DB	- 14 ila 21
			WB	- 15 ila 15
RZQSG71	DB	10 ila 30	DB	- 14 ila 21
			WB	-15 ila 15,5
RZQSG100 · 125 · 140	DB	10 ila 28	DB	- 14 ila 21
			WB	-15 ila 15,5

* Yoğuşmayı ve iç ünitenin dışına su damlamasını önlemek için.
DB: Kuru termometre sıcaklığı
WB: Yaş termometre sıcaklığı
Uzaktan kumandanın sıcaklık ayar aralığı 16°C ila 32°C'dir.

3-2. FXHQ

Diş ünite ile birlikte verilen kullanım kılavuzunu okuyun.

4. MONTAJ SAHASI

Montaj yerleri ile ilgilidir

- **Klima etrafında herhangi kapatıcı bir şey olmayan iyi havalandırılan bir yere mi monte edilmiştir?**
- **Klimayı aşağıdaki yerlerde kullanmayınız.**
 - Fazla mineralli yağlı ortamlarda
 - Plaj kenarı gibi fazla tuzlu ortamlarda
 - Sülfürik gazın çıktığı kaplıca gibi yerlerde
 - Ciddi voltaj dalgalanmalarının olduğu fabrika ve atölye gibi yerlerde
 - Otoyol araçlarında ve deniz araçlarında
 - Yağ sıçramasının ve buharının çok olduğu mutfak gibi yerlerde
 - Elektromanyetik dalgalar yayan makinelerin olduğu yerlerde
 - Asit ve/veya alkalın ve su buharı olan yerlerde
- **Kara karşı koruma alındı mı?**
Kardan koruyucu muhafazalar vb. hakkında ayrıntılı bilgi için, bayinize danışın.

Kablolama ile ilgili

- **Bütün kablolama yetkili personel tarafından yapılmalıdır.**
Kablolama için bayinize danışınız. Kendi başınıza yapmayınız.

- **Klima için ayrı bir enerji kaynağı kullandığınızdan ve tüm elektrik çalışmalarının Kalifiye bir eleman tarafından yerel yasalara ve düzenlemelere uygun olarak yapıldığından emin olunuz.**

Çalışma seslerine de dikkat ediniz

- **Aşağıdaki yerler seçildi mi?**
 - En az çalışma sesi ve titreşim yapacak ve klimanın ağırlığını kaldırabilecek bir yer.
 - Diş ünitenin hava çıkışından üflenen sıcak havanın ve çalışma sesinin komşularınızı rahatsız etmeyeceği bir yer.
- **Diş ünitenin hava çıkışının etrafında hiçbir eşya olmadığından emin misiniz?**
Bu gibi eşyalar performans düşüklüğüne ve çalışma sesinin artmasına neden olabilir.
- **Kullanırken anormal bir ses duyuluyorsa, klimanın çalışmasını durdurun ve bayinize danışın.**

Drenaj boruları ile ilgili

- **Drenajın tam olarak gerçekleşmesi için, drenaj boruları doğru şekilde döşendi mi?**
Drenaj boruları doğru şekilde döşenmezse, drenaj borusunda kir ve pislik birikerek, su kaçaklarına yol açabilir. Böyle bir durumda, klimayı durdurun ve yardım için bayinize danışın.

5. ÇALIŞMA PROSEDÜRÜ

- Çalışma prosedürü heat pump ya da sadece soğuk tiplere göre değişmektedir. Sistem tipinizi öğrenmek için bayinize danışınız.
- Klimayı korumak için ana enerji kaynağını çalışmadan 6 saat önce açınız.
- Klimanın mevsimsel kullanımı sırasında güç beslemesini kapatmayın.
Klimanın sorunsuz bir şekilde devreye sokulması için bu gereklidir.
- Ana enerji kaynağı çalışma esnasında kapanırsa, operasyon enerji geri geldiğinde otomatik olarak aynı modda tekrar başlayacaktır.

5-1. FHQ

Uzaktan kumanda ile birlikte verilen kullanım kılavuzunu okuyun.

5-2. FXHQ

Diş ünite ve uzaktan kumandayla birlikte verilen kullanım kılavuzunu okuyun.

6. ÇALIŞMA MODU KARAKTERİSTİKLERİ

■ SOĞUTMA MODU KARAKTERİSTİKLERİ (SOĞUTMA MODU VE OTOMATİK SOĞUTMA MODU)

- Sürekli aşağıya doğru hava akışı yönünde çalışırken, yatay kanat üzerinde yoğunlaşma olmasını önlemek için belirli bir süre otomatik olarak belirlenen yöne doğru hava üflenir. (Uzaktan kumanda belirlenen hava akışı yönünü gösterir.)
- SOĞUTMA MODU, iç ortam sıcaklığı düşüken kullanılırsa, iç ünitenin ısı eşanjöründe don meydana gelir. Bu da soğutma kapasitesini düşürebilir. Bu durumda, klima otomatik olarak bir süre DEFROST MODUNA geçecektir. BUZ ÇÖZME MODU sırasında, eriyen suyun taşınmaması için düşük bir fan hızı kullanılır. (Uzaktan kumandada ayarlanan fan hızı görüntülenir.)
- Dış ortam sıcaklığı yüksekse, iç ortam sıcaklığının, ayarlanan sıcaklığa gelmesi zaman alabilir.


■ ISITMA MODU KARAKTERİSTİKLERİ (ISITMA MODU VE OTOMATİK ISITMA MODU)

ÇALIŞMA BAŞLANGICI

- ISITMA MODU iç sıcaklığının ayarlanan sıcaklığa gelmesi genellikle SOĞUTMA MODUNA kıyasla daha uzun sürer. İşlemin, ZAMANLAYICI MODU kullanılarak önceden başlatılması önerilir.

Isıtma kapasitesinin düşmesini ve soğuk hava deşarjını önlemek için aşağıda açıklanan işlemleri gerçekleştirin.


ÇALIŞMA BAŞLANGICINDA VE DEFROST MODU SONRASINDA

- Sıcak hava bütün odada dolaşır, bu nedenle çalışmaya başladıktan sonra bütün odanın ısınması zaman alacaktır.
- Klima belli bir seviyeye ulaşıncaya kadar iç fan hafif şekilde hava üfler. Bu durumda uzaktan kumandada “/” görüntülenir. Olduğu gibi bırakın ve bir süre bekleyin. (Uzaktan kumandada ayarlanan fan hızı görüntülenir.)
- Soğuk havanın doğrudan oda içerisindeki kişiler üzerine üflenmesinin önlenmesi için, hava akışı yönü yatay olarak değişir. (Uzaktan kumandada ayarlanan hava akış yönü görüntülenir.)

DEFROST MODU

(Dış ünite için don önleme işlemi)

- Dış ünite üzerinde buzlanma arttıkça ısıtma etkisi azalır ve klima DEFROST MODUNA geçer.

- İç ünite fanı durur ve uzaktan kumanda ekranında “” simgesi görüntülenir. Kablosuz uzaktan kumanda kullanılıyorsa, sıcak hava durur ve ışık alma ünitesi göstergesinin DEFROST MODU lambası yanar. (Uzaktan kumandada ayarlanan fan hızı görüntülenir.)
- DEFROST MODU başladıktan maksimum 10 dakika sonra, klima ISITMA MODU'na geri döner.
- Hava akışı yönü, yatay olarak değişir. (Uzaktan kumandada ayarlanan hava akış yönü görüntülenir.)
- DEFROST MODU sırasında veya sonrasında dış ünitenin hava girişinden veya çıkışından beyaz buhar çıkar. (Bkz. “VI.” sayfa 14.)
- Bu işlem sırasında bir tıslama ve “şuuu” sesi duyulur.

Dış Hava Sıcaklığı ve Isıtma kapasitesiyle ilgili notlar

- Dış hava sıcaklığı düştükçe klimanın kapasitesi de azalır. Böyle durumlarda, klima ile birlikte başka ısıtıcı aletler kullanılabilir. (Bir yanma işleminin kullanıldığı bir cihaz çalışıyorsa, odayı düzenli olarak havalandırın.) Klimadan üflenen havanın doğrudan yanma işleminin kullanıldığı cihaza üflenmediğinden emin olun.
- Sıcak hava yukarıda toplanıyorsa ve ayaklarınız üşüyorsa, sıcak havanın bütün odada dolması için bir pervane kullanmanızı tavsiye ederiz. Detaylar için bayiniz ile görüşünüz.
- İç ortam sıcaklığı, ayar sıcaklığını aşarsa, iç ünite hafifçe hava üfleme başlar (yavaş üfleme moduna geçer). Hava akışı yönü, yatay olarak değişir. (Uzaktan kumanda ekranında ayarlanan fan hızı ve hava akış yönü görüntülenir.)

■ NEM ALMA MODUNUN KARAKTERİSTİKLERİ

- Bu işlem, iç ortam sıcaklığını düşürmeden nem seviyesini düşürür. Çalıştırma düğmesine basıldığı andaki iç ortam sıcaklığı, ayar sıcaklığıdır. Bu çalışma modu sırasında fan hızı ve sıcaklık otomatik olarak ayarlanır, bu nedenle uzaktan kumanda ekranında fan hızı ve ayar sıcaklığı görüntülenmez. İç ortam sıcaklığının ve nemin etkin şekilde düşürülmesi için, öncelikle SOĞUTMA MODUNU kullanarak iç ortam sıcaklığını düşürün ve ardından NEM ALMA MODUNU kullanın. İç ortam sıcaklığı düşürüldüğünde, klimadan hava akışı durabilir.
- Sürekli aşağıya doğru hava akışı yönünde çalışırken, yatay kanat üzerinde yoğunlaşma olmasını önlemek için belirli bir süre otomatik olarak belirlenen yöne doğru hava üflenir. (Uzaktan kumanda belirlenen hava akışı yönünü gösterir.)

- NEM ALMA MODU, iç ortam sıcaklığı düşükken kullanılırsa, iç ünitenin ısı eşanjöründe don meydana gelir. Bu durumda, klima otomatik olarak bir süre DEFROST MODUNA geçecektir. Eriyen suyun taşmaması için düşük bir fan hızı kullanılır.



HAVA AKIŞ YÖNÜNÜN AYARLANMASI

- Hava akış yönünün ayarlanmasının 2 yolu vardır. (Çalışma durduğunda, hava çıkışındaki hava akış kanatları (düşey hava akış yönü ayar kanatları) otomatik olarak kapanır.)

1. A. Yukarı ve aşağı ayarı
2. B. Sola ve sağa akış yönü

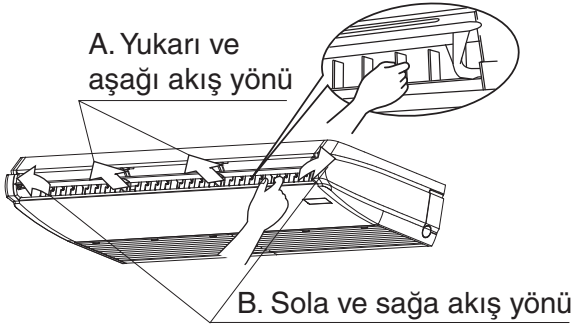


Fig. 2

A. YUKARI VE AŞAĞI AKIŞ YÖNÜ

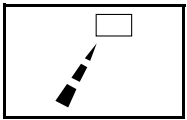
Hava akış yönünü aşağıda gösterildiği gibi seçmek için HAVA AKIŞ YÖNÜ AYARLAMA düğmesine basın.



HAVA AKIŞ YÖNÜ göstergesi soldaki gibi salınım hareketi gösterir ve hava akış yönü devamlı olarak değişir. (otomatik salınım ayarı)



Hava akış yönünü seçiminize göre belirlemek için HAVA AKIŞ YÖNÜ AYARLAMA düğmesine basın.



HAVA AKIŞI YÖNÜ göstergesinin salınım hareketi durur ve hava akış yönü sabitlenir (Sabit hava akış yönü ayarı).

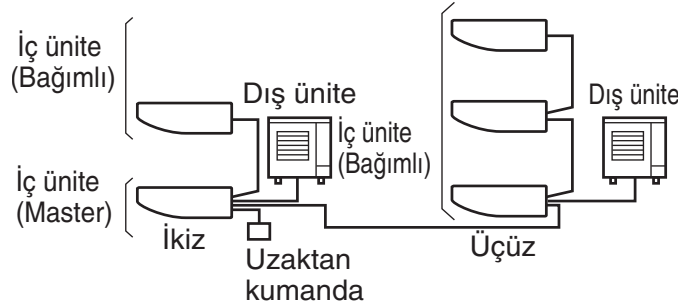
YATAY KANADIN HAREKETİ

Aşağıdaki koşullarda hava akış yönü bir mikroişlemci tarafından kontrol edilir ve ekranda görüntülenenden farklı olabilir.

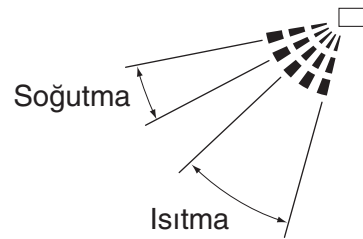
Çalışma modu	• SOĞUTMA • OTOMATİK SOĞUTMA • NEM ALMA	• ISITMA • OTOMATİK ISITMA
Yukarı ve aşağı yönü	• Sürekli olarak aşağı hava akış yönünde çalışıyorsa (Yatay kanatlarda yoğuşmanın engellenmesi için hava bir süre otomatik olarak ayarlanan yönde üflenir.)	• Oda sıcaklığı, ayar sıcaklığından yüksekse. • ISITMA MODU başlarsa veya DEFROST MODU sırasında (dış ünite don meydana gelirse) (Hava akışı yönü, yatay olarak değişir, böylece havanın doğrudan odadaki insanlara doğru üflenmesi engellenmiş olur.)

NOT

- Eş zamanlı çalışan bir sistemde (iki veya üç) grup kontrol gerçekleştirildiğinde, akış yönü bağımlı ünitelerde ayrı ayrı ayarlanamaz.



Önerilen hava akış yönü konumları



Fan yönü belirlenirken fanın yukarıda gösterilen konumda kullanılmasını tavsiye ederiz.

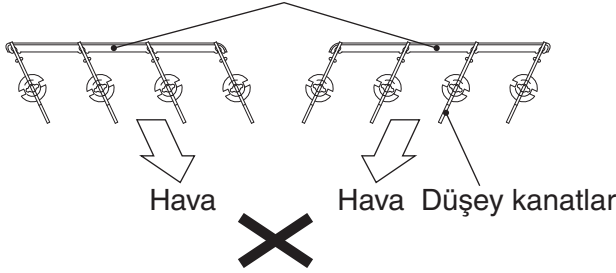
B. SOLA VE SAĞA AKIŞ YÖNÜ

- Bu yatay kanadın açısı ile ilgili değildir.

NOT


- Ayarları yapmadan önce yukarı ve aşağı hava akışı yönünü bir konumda sabitleyin. Yatay kanadın salınımı sırasında ayar yapmaya çalışırsanız eliniz sıkışabilir.
- Açık ayarı yapmadan önce kanatların tamamen durmasını bekleyin. Kanatlar hareket halindeyken çalışmak parmaklarınızın sıkışmasına neden olabilir.
- Sol ve sağ hava akışı yönündeki dört kanatçık bir ünite olarak aynı yönde hareket eder.
Yanındaki birimleri çizimde gösterilen durumda çalıştırmayın. Bu, yoğunluktan dolayı damlamaya neden olabilir.

Düsey kanat ünitesi (üst görünüm)



7. OPTİMUM ÇALIŞMA

Klimanın uygun çalıştığından emin olmak için aşağıdaki uyarılara dikkat edin.

- SOĞUTMA MODU sırasında perde ya da jaluzi kullanarak odaya direk güneş ışığı girmesini engelleyin.
- Kapıların ve pencerelerin kapalı olmasını sağlayın. Kapı ve pencereler açık olduğunda odadaki hava dışarı çıkacak ve ısıtma veya soğutma operasyonlarının etkileri azalacaktır.
- Klimanın hava giriş ve hava çıkışlarına kesinlikle herhangi bir eşya koymayın. Aksi takdirde, soğutma/ısıtma etkisi azalabilir veya çalışma durabilir.
- Konforlu bir ortam için oda sıcaklığını uygun olarak ayarlayınız. Aşırı derecede ısıtma ya da soğutma yapmayın. Aksi takdirde, elektrik sarfiyatı artar.
- Ekranda "" simgesi görüntülediğinde, yetkili servis personelinin filtreleri temizlemesini isteyin. (Bkz. "8. BAKIM", sayfa 9.) İç ünitenin kirli hava filtresiyle çalıştırılması, kapasiteyi düşürebilir veya arızaya neden olabilir.

- Televizyonları, radyoları ve stereo cihazları iç üniteden ve uzaktan kumandanan en az 1 metre uzağa yerleştirin. Aksi takdirde, görüntüler bulanıklaşabilir ve parazit meydana gelebilir.
- Çok uzun süreli kullanılmayacaksa, güç devresi kesicisini kapatın. Güç devresi kesicisi açık konumdayken, klima çalışmasa bile bir miktar elektrik sarfiyatı olur. (*1)
Enerji tasarrufu için güç devresi kesicisini kapalı konuma getirin. Cihaz tekrar çalıştırılmadan önce, düzgün çalışması için güç devresi kesicisini 6 saat önceden açık konuma getirin. (Bkz. "8. BAKIM", sayfa 9.) (*2)
*1 Dış ünite çalışmıyorken tüketilen elektrik miktarı, modele göre değişir.
*2 Güç devresi kesicisi kapalı konuma getirilmeden önceki ayarlar kaydedilir. (Zamanlayıcı ayarı silinir.)
- Hava akış yönü ayar işlevini tam olarak kullanın. Soğuk hava zeminde, sıcak hava ise tavanda yoğunlaşır. SOĞUTMA veya NEM ALMA MODU sırasında hava yönünü yatay konuma; ISITMA MODU sırasında ise aşağı yöne ayarlayın. Havanın doğrudan insanların bulunduğu yerlere doğru üflenmesine izin vermeyin.
- ZAMANLAYICI MODUNU etkin şekilde kullanın. İç ortam sıcaklığının, ayarlanan sıcaklığa gelmesi zaman alabilir. İşlemin, ZAMANLAYICI MODU kullanılarak önceden başlatılması önerilir.

8. BAKIM

(SERVİS ELEMANLARI İÇİN)

SADECE YETKİLİ SERVİS ELEMANI BAKIM YAPABİLİR

İKAZ

- Klima yakınında tutuşabilir gaz (örneğin, saç spreyleri veya böcek ilaçları) kullanmayın.
- Klimayı benzen veya tinerle silmeyin. Çatlaklara, elektrik çarpmasına veya yaralanmalara sebep olabilir.
- Asla parmaklarınızı ya da çubukları hava girişine, hava çıkışına ya da hava bıçağı arasına sokmayın. Fan yüksek hızlarda döndüğü için yaralanabilirsiniz.


⚠ UYARI

- Klimayı su ile yıkamayın. Bu, sızıntı nedeniyle elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- Klimada bakım yaparken klimayı kapattığınızdan ve güç besleme kesicisinin çıkarıldığından emin olun. Güç beslemesi çıkarılmazsa elektrik çarpmaları ve yaralanmalar oluşabilir.
- Yüksek bir yerde çalışırken ayaklarınızın bulunduğu yere dikkat edin. Ayakların olduğu yer dengeli değilse, düşme ve yuvarlanma nedeniyle yaralanmalar oluşabilir.

NOT


- Temizlik dışında hava filtresini çıkarmayın. Bu, cihazın çalışmamasına neden olabilir.
- Hava girişine belirtilen hava filtresi dışında maddeler (kağıt havlu gibi) takmayın. Performans düşebilir ve donmalar veya su sızıntısı oluşabilir.

HAVA FİLTRESİ NASIL TEMİZLENİR

Uzaktan kumandada “” veya “Filtre temizleme zamanı” ibaresini gördüğünüzde hava filtresini temizleyin.

- Bu ibare belirli bir süre çalıştıktan sonra belirir.

NOT

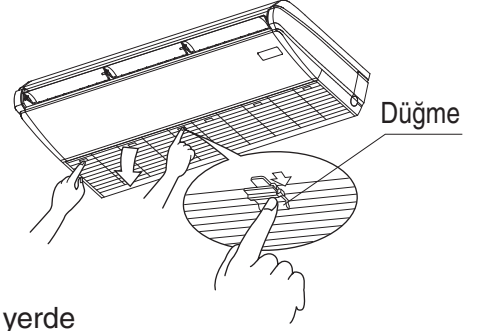
- “” veya “Filtre temizleme zamanı” belirtiminin zamanını değiştirebilirsiniz. İç ünite havanın kirli olduğu bir yerde çalıştıracaksa, çözüm için bayinize danışın.

Kirlilik	Belirtimin görüntülenmesine kadar geçecek süre
Normal	2500 saat (bir yıla eşit)
Daha kirli	1250 saat (yarım yıla eşit)

- Hava filtresindeki kirliliğin giderilmesi zor ise hava filtresini değiştirin. (Yedek hava filtresi isteğe bağlı satın alınan bir aksesuardır)

1. Emiş ızgarasını açın.

Düğmeyi ok yönüne doğru kaydırın ve ızgarayı yavaşça açın.

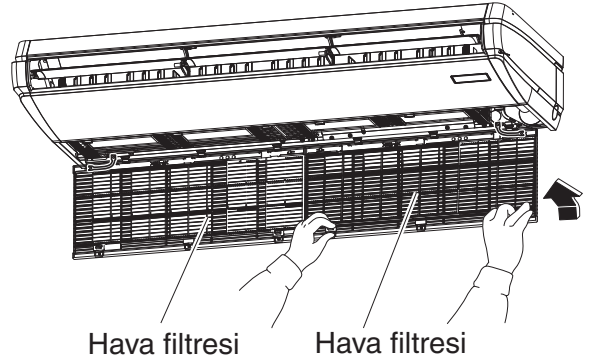
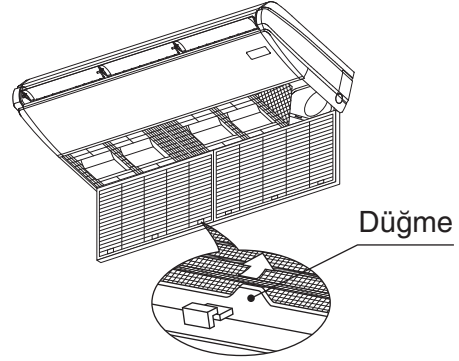


Düğmeler
FHQ35-50
FXHQ32 : 2 yerde

FHQ60-71-100-125-140
FXHQ63-100 : 3 yerde

2. Hava filtresini çıkartın.

2 noktadaki düğmeleri yukarı doğru itin ve hava filtresini çıkartın.



3. Hava filtresini temizleyin.

Kirliliği elektrikli süpürge ile temizleyin ve su ile yıkayın.

Hava filtresi aşırı kirli ise yumuşak bir fırça kullanılarak nötr bir deterjan ile yıkayın.



Kuruladıktan sonra, hava filtresini gölgede kurumaya bırakın.

NOT

- Hava filtresini 50°C veya üzeri sıcaklıkta su ile yıkamayın. Bu, renk solmasına veya deformasyona neden olabilir.
- Filtreyi ateş ile ısıtmayın. Bu, yanmaya neden olabilir.

4. Hava filtresini takın.

Hava filtresi temizlendikten sonra, filtreyi daha önce takılı olduğu ilk konumuna döndürün.

5. Emiş ızgarasını kapatın.

Tüm düğmeleri 1. Maddede anlatılanın ters yönüne kaydırın ve ızgarayı sıkıca sabitleyin.

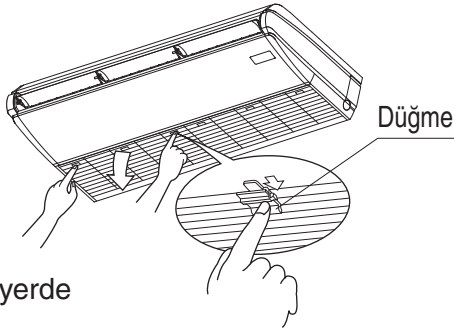
6. Gücü açtıktan sonra, uzaktan kumandada görüntülenen “ ” veya “Filtre temizleme zamanı” ibaresini kapatın.

- Ayrıntılar için uzaktan kumanda ile verilen kullanım kılavuzuna bakın. Bu belirtim çalışma sırasında veya cihaz durdurulduğunda kapatılabilir.

EMİŞ IZGARASININ TEMİZLENMESİ

1. Emiş ızgarasını açın.

Düğmeyi ok yönüne doğru kaydırın ve emiş ızgarasını yavaşça açın.

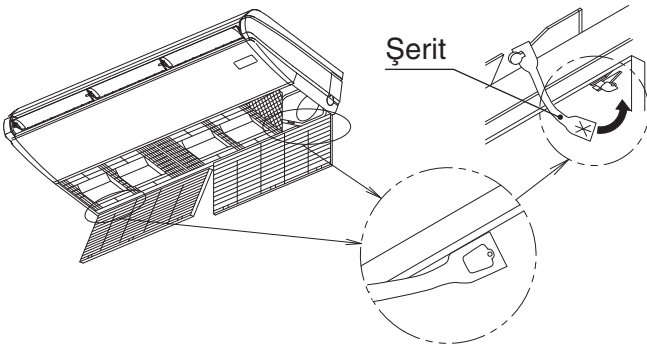


Düğmeler
FHQ35-50 : 2 yerde
FXHQ32

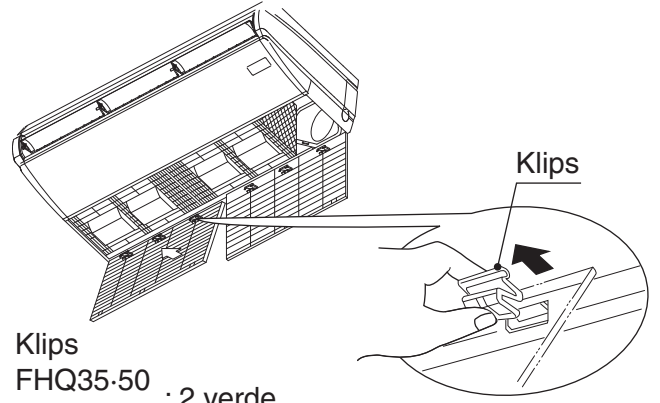
FHQ60-71-100-125-140 : 3 yerde
FXHQ63-100

2. Emiş ızgarasını çıkartın.

1 Emiş ızgarası açık haldeyken şeridi çıkartın.



2 Klipsleri emme ızgarasının üst kısmında tutun ve öne doğru çekin.



Klips
FHQ35-50 : 2 yerde
FXHQ32

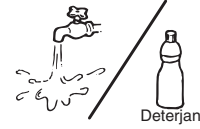
FHQ60-71-100-125-140 : 3 yerde
FXHQ63-100

3. Hava filtresini çıkartın.

“HAVA FİLTRESİ NASIL TEMİZLENİR” için 2. maddeye bakın. (sayfa 10)

4. Emiş ızgarasını temizleyin.

Emiş ızgarasını yumuşak bir fırça kullanarak su veya nötr deterjan ile yıkayın ve kurulaştırın.



Emiş ızgarası aşırı kirli olduğunda

- Havalandırma fanları ve aralıklar için deterjanı doğrudan emiş ızgarasına sıkın ve yaklaşık 10 dakika bu şekilde bekletin. Sonra, emiş ızgarasını dikkatli bir şekilde su ile yıkayın.

NOT

- Emiş ızgarasını 50°C veya üzeri sıcaklıkta su ile yıkamayın. Bu, renk solmasına veya deformasyona neden olabilir.
- Emiş ızgarasını kurularken doğrudan ateş ile ısıtmayın. Bu, yanmaya neden olabilir.
- Gaz, benzen, tiner, parlaticı toz veya piyasada satılan sıvı böcek ilaçlarını kullanmayın. Bu, renk solmasına veya deformasyona neden olabilir.

5. Hava filtresini takın.

“HAVA FİLTRESİ NASIL TEMİZLENİR” için 4. maddeye bakın. (sayfa 11)

6. Emiş ızgarasını takın.

Emiş ızgarasını 2. Maddede anlatılanın ters yönünde takın.

7. Emiş izgarasını kapatın.

Tüm düğmeleri 1. Maddede anlatılanın ters yönüne kaydırın ve sıkıca sabitleyin.

HAVA ÇIKIŞI, DIŞ PANEL VE UZAKTAN KUMANDANIN TEMİZLENMESİ

- Yumuşak ve kuru bir bezle silin.
- Leke çıkarılmadığında, bezi su ile inceltiymiŐ nötr deterjana sokun ve sıkın. Bezle kirleri sildikten sonra kuru bezle kurulayın.

NOT

- **Gaz, benzen, tiner, parlatici toz veya piyasada satılan sıvı böcek ilaçlarını kullanmayın. Bu, renk solmasına veya deformasyona neden olabilir.**
- **Filtreyi 50°C veya üzeri sıcaklıkta su ile yıka-
mayın. Bu, renk solmasına veya deforma-
syona neden olabilir.**

■ MEVSİMSEL KULLANIM ÖNCESİ VE SONRASI TEMİZLİK

UZUN SÜRE ARADAN SONRA TEKRAR ÇALIŞTIRMA YAPMA ZAMANI

AŞağıdakileri doğrulayın;

- İç ve dış ünitelerin hava giriş ve çıkışının kapalı olup olmadığını kontrol edin. Tüm engelleri kaldırın. Engeller fan hızını düşürerek, performansın azalmasına ve cihazların arızalanmasına neden olabilir.

Hava filtresini temizleyin

- Hava filtresini temizledikten sonra yerine takıldığından emin olun. (Bkz. “8. BAKIM”, sayfa 9.)
- İsteğe bağlı olarak ayrıca satılan hava filtresini takma, çıkarma veya temizleme ile ilgili bilgiler için hava filtresindeki kullanım kılavuzuna bakın.
- Temizlikten sonra, gücü açarak FİLTRE İŐARETİ SIFIRLAMA tuŐuna basın.

Güç devresi kesicisini çalışmadan en az 6 saat önce açık konuma getirin.

- Klimanın sorunsuz bir şekilde devreye sokulması ve klimanın korunması için bu gereklidir.
- Güç devresi kesicisi açık konuma getirildiğinde, uzaktan kumanda ekranında bir simge görüntülenir.

Klimaya güç beslendikten sonra 6 saat içerisinde ISITMA MODU kullanılırsa.

- Bazı modeller, cihazları korumak için aşağıda açıklanan işlemi gerçekleştirir. Klimaya güç beslemesi yapıldıktan sonraki 6 saat içerisinde ISITMA MODU başlatılırsa, iç ünite fanı, cihazları korumak için dış ünitenin çalışması sırasında yaklaşık 10 dakika durur. Yukarıdaki işlem yalnızca montaj sırasında değil, güç devresi kesicisi her kapalı/açık konuma getirildiğinde uygulanır. Rahat kullanım için, ISITMA MODUNUN mevsimsel kullanımı sırasında güç beslemesi kesicisini kapatmayın.

KLİMA UZUN SÜRE KULLANILMAYACAĞI YAPILMASI GEREKENLER

Uygun bir günde FAN MODUNU yarım gün çalıştırın ve iç üniteyi kurutun.

- Bu küf oluşumunu engelleyebilir.

Güç devresi kesicisini kapalı konuma getirin.

- Güç devresi kesicisi açık konumdayken, klima çalışmasa bile az miktarda elektrik sarfiyatı gerçekleşir. Enerji tasarrufu için güç devresi kesicisini kapalı konuma getirin.
- Güç devresi kesicisi kapalı konuma getirildiğinde, uzaktan kumanda ekranındaki simge kaybolur.

Hava filtresini ve dış paneli temizleyin

- Temizlik işleminden sonra hava filtresinin başlangıçtaki konumuna takıldığından emin olun. (Bkz. “8. BAKIM”, sayfa 9.) İsteğe bağlı olarak ayrıca satılan hava filtresini takma, çıkarma veya temizleme ile ilgili bilgiler için hava filtresindeki kullanım kılavuzuna bakın.

NOT

Birkaç mevsim kullanımdan sonra klimanın içi kirlenebilir, bu da performans azalmalarına ve su sızıntılarına neden olabilir. İç ünitenin içinin temizlenmesi ile ilgili bilgiler için bayinize danışın. Bu iş yetkili servis elemanı gerektirir.

9. KLİMA ARIZALARI DEĞİLDİR

9-1. FHQ

Aşağıdaki durumlar klima arızası olduğunu göstermez

- Klimaya güç beslendikten sonra 6 saat içerisinde ISITMA MODU kullanılırsa.
Bazı modeller, cihazları korumak için aşağıda açıklanan işlemi gerçekleştirir.
Klimaya güç beslemesi yapıldıktan sonraki 6 saat içerisinde ISITMA MODU başlatılırsa, iç ünite fanı, cihazları korumak için dış ünitenin çalışması sırasında yaklaşık 10 dakika durur.
Yukarıdaki işlem yalnızca montaj sırasında değil, güç devresi kesicisi her kapalı/açık konuma getirildiğinde uygulanır.
Konforlu ısıtma işlemi için, ISITMA MODU sırasında güç devresi kesicisinin kapalı konuma getirilmemesi önerilir.

I. KLİMA VERİMLİ ŞEKİLDE ÇALIŞMIYOR


- **(ON/OFF) açma-kapama düğmesine basıldıktan sonra klima hemen tekrar çalışmaya başlamaz.**
- **SICAKLIK AYARI bir önceki pozisyonuna döndürüldüğünde klima düğmeye basıldıktan hemen sonra tekrar çalışmaya başlamaz.**

ÇALIŞMA lambası yanıyorsa klima normal durumdadır.

Klima hemen çalışmaya başlamaz çünkü güvenlik elemanları klimanın fazla yüklenmesini önlemek için çalışır.

Klima hemen çalışmaya başlamaz çünkü güvenlik elemanları klimanın fazla yüklenmesini önlemek için çalışır.

3 dakika sonra klima otomatik olarak çalışmaya başlar.

- **“” simgesi görüntülenirken klima çalışmaya başlamaz ve çalışma düğmesine basıldıktan sonra bu simge birkaç saniye yanıp söner.**

Bunun nedeni klimanın merkezi kontrol altında olmasıdır.

Göstergenin yanıp sönmesi klimanın uzaktan kumanda ile kontrol edilemediğini bildirir.

- **Klimaya güç beslendikten sonra 6 saat içerisinde ISITMA MODU kullanılırsa.**
Bazı modeller, cihazları korumak için aşağıda açıklanan işlemi gerçekleştirir.
Klimaya güç beslemesi yapıldıktan sonraki 6 saat içerisinde ISITMA MODU başlatılırsa, iç ünite fanı, cihazları korumak için dış ünitenin çalışması sırasında yaklaşık 10 dakika durur.
Yukarıdaki işlem yalnızca montaj sırasında değil, güç devresi kesicisi her kapalı/açık konuma getirildiğinde uygulanır.

Rahat kullanım için, ISITMA MODUNUN mevsimsel kullanımı sırasında güç beslemesi kesicisini kapatmayın.

- **Dış ünite duruyor.**

İç ortam sıcaklığı, ayarlanan sıcaklık değerine ulaşmıştır.

İç ünite, FAN MODUNDADIR.

SOĞUTMA MODU

(OTOMATİK SOĞUTMA MODU):

Ayar sıcaklığını düşürün.

ISITMA MODU

(OTOMATİK ISITMA MODU):

Ayar sıcaklığını yükseltin.

Çalışma, klima normal duruma döndükten kısa bir süre sonra başlayacaktır.

- **Uzaktan kumanda ekranında “” simgesi görüntüleniyor ve hava akışı duruyor.**

Klima, dış ünite üzerindeki don miktarı arttırdığından ısıtma kapasitesinin düşmesini önlemek için otomatik olarak DEFROST MODUNA geçmiştir.

Maksimum 10 dakika sonra, klima başlangıçtaki çalışma moduna geri dönecektir.

II. ÇALIŞMA BAZEN DURUYOR

- **Uzaktan kumanda ekranında “U4” ve “U5” kodları görüntüleniyor ve çalışma duruyor. Ancak, birkaç dakika sonra yeniden başlıyor.**

Klima dışındaki cihazlardan kaynaklanan parazit nedeniyle, iç ve dış üniteler ile uzaktan kumandalar arasındaki iletişim kesilmiş ve çalışma durmuştur.

Elektrik paraziti düştüğünde, klima otomatik olarak yeniden başlar.

III. FAN DEVRİ, AYAR DEĞERİNDEN FARKLI

- **Fan devri kontrol düğmesine basılması fan devrini değiştirmiyor.**

SOĞUTMA MODU sırasında, eriyen suyun taşınmaması için düşük bir fan hızı kullanılır. DEFROST MODU (ISITMA MODU) sırasında, havanın doğrudan size doğru üflenmesini önlemek için klimanın hava akışı durur.

Kısa bir süre sonra, fan hızı değiştirilebilir.

(Fan hızı, NEM ALMA MODUNDA ayarlanamaz.)

ISITMA MODU sırasında, oda sıcaklığı, ayar sıcaklığına ulaştığında dış ünite durur ve iç ünite hafif üfleme moduna geçer.

Fan hızının değişmesi zaman alacaktır. Ayar sıcaklığını yükseltin. Kısa bir süre sonra, fan hızı değişir.

IV. HAVA AKIŞI YÖNÜ AYARDAN FARKLI VEYA HAVA AKIŞI YÖNÜ UZAKTAN KUMANDADA GÖRÜNTÜLENENDEN FARKLI

- **Uzaktan kumanda ekranında salınım simgesi görüntülenmesine rağmen, yatay kanatlar salınım hareketi yapmıyor.**

<ISITMA MODU>

Çalışma henüz başlatıldığından veya iç ortam sıcaklığı, ayarlanan sıcaklıktan yüksek olduğundan havanın doğrudan odada bulunanlara doğru üflenmemesi için hava akış yönü, yatay olacak şekilde kontrol ediliyor.

Kısa bir süre sonra hava akış yönü değiştirilebilir.

(Bkz. “YATAY KANADIN HAREKETİ”, sayfa 8.)

- **Uzaktan kumanda ekranındaki hava akış yönü ile yatay kanatların gerçekteki çalışması birbirinden farklılık gösteriyor.**

<SOĞUTMA ve NEM ALMA MODLARI>

Hava akış yönü, aşağı doğru ayarlandığında, kanatlarda yoğunlaşma oluşmaması için, kısa bir süre hava akış yönü, ekranda görüntülenenden farklı olur.

<ISITMA MODU>

Çalışma henüz başlatıldığından veya iç ortam sıcaklığı, ayarlanan sıcaklıktan yüksek olduğundan havanın doğrudan odada bulunanlara doğru üflenmemesi için hava akış yönü, yatay olacak şekilde kontrol ediliyor.

Kısa bir süre sonra hava akış yönü, ayarlanan yöne geçecektir.

(Bkz. “YATAY KANADIN HAREKETİ”, sayfa 8.)

V. YATAY KANATLAR KAPANMIYOR

- **Çalışma durmasına rağmen, yatay kanatlar kapanmıyor.**

Çünkü yatay kanatlar klimadan hava akışı durduğunda kapanır.

Kısa bir süre sonra, yatay kanatlar kapanır.

VI. KLİMADAN BEYAZ BUHAR GELİYOR

- **SOĞUTMA MODUNDA nem yüksek ise; (Tozlu ya da yağlı ortamlarda)**


İç ünitenin için aşırı derecede kirlendiyse, odanın içindeki sıcaklık dağılımı düzgün olmaz. İç ünitenin içini temizlemek gereklidir. İç ünitenin temizlenmesi ile ilgili detayları bayinize danışın.

Bu temizlik yetkili servis elemanı gerektirir.

Çalışma ortamını kontrol edin.

- **Klima DEFROST MODUNA ve DEFROST MODUNDAN sonra ISITMA MODUNA getirildiğinde.**

Defrost nedeniyle meydana gelen nem, buhar olur ve dışarı çıkar.

Uzaktan kumanda ekranında “” simgesi görüntüleniyorsa, DEFROST MODU kullanılıyor.

VII. KLİMA GÜRÜLTÜSÜ

- **İç ünite çalışmaya başladıktan sonra bir çınlama sesi geliyor.**

Bu ses yatay kanatları hareket ettiren motorların çalışmasından kaynaklanır.

Yaklaşık bir dakika sonra kesilecektir.

- **Klima SOĞUTMA veya DEFROST MODUNDA iken devamlı düşük bir “şuuu” sesi veya klima DEFROST MODUNDA iken bir damlama sesi duyulur.**


Bu iç ünite ve dış ünite içinden geçen soğutucu gazın sesidir.

- **Çalışma durdurulduğunda veya hemen sonra veya DEFROST MODU durdurulduğunda veya hemen sonra bir “şuuu” sesi duyuluyor.**

Bu sesin nedeni soğutucu akışının durması ya da değişmesidir.

ISITMA MODUNDA, klima otomatik olarak DEFROST MODUNA geçmiştir.

Uzaktan

kumanda ekranında “” simgesi görüntülenir.

Maksimum 10 dakika sonra, klima başlangıçtaki çalışma moduna geri dönecektir.

- **Klima çalışırken ya da çalışma durdurulduktan sonra “pishi-pishi” akış sesi duyulur.**

Sıcaklık değişiminden dolayı reçine parçalarının genişmesi ve büzülmesinden dolayı bu ses ortaya çıkar.

VIII. İÇ ÜNİTELERDEN TOZ ÇIKIYOR

- **Sistem uzun süre çalıştırılmadan sonra çalışmaya başladığında dışarıya toz üfler.**
- Toz ünitenin üfleme çıkışı tarafından emilmiştir.

IX. İÇ ÜNİTELERDEN KOKU GELİYOR

- **Çalışma sırasında**

Ünite mobilyaların, odanın, sigara ve benzeri şeylerin kokularını içine çeker ve sonra dışarı üfler.

Koku sorun oluşturuyorsa, iç ortam sıcaklığı ayar sıcaklığına ulaştıktan sonra, klimayı sıfır hava akış hızına ayarlayabilirsiniz.

Detaylar için bayiniz ile görüşün.

X. KLİMA VERİMLİ ŞEKİLDE SOĞUTMUYOR

- Klima **PROGRAMLI KURUTMA MODU**'nda çalışıyor.

Ünite, nem alma modunda iç ortam sıcaklığını mümkün olduğunca düşürmeyecek şekilde çalışır.

İç ortam sıcaklığını **SOĞUTMA MODUNU** kullanarak düşürün ve ardından **NEM ALMA MODUNU** kullanın.

(Bkz. "**NEM ALMA MODUNUN KARAKTERİSTİKLERİ**", sayfa 7.)

- **7. sayfada verilen SOĞUTMA MODUNUN karakteristikleri, ISITMA MODUNUN karakteristikleri ve NEM ALMA MODUNUN karakteristikleri bölümlerini dikkatlice okuyun.**

9-2. FXHQ

Dış ünite ile birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın.

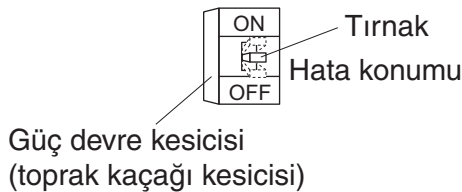
10. ARIZA DURUMLARI

10-1. FHQ

Servisi aramadan önce, lütfen şu hususları kontrol edin.

1. Klima hiç çalışmıyor.

- Sigortaların yanık olmadığını kontrol edin. Güç girişini kesin.
- Güç devresi kesicisinin yanmış olup olmadığını kontrol edin. Güç devresi kesicisinin tırnağı OFF konumda ise, güç devre kesicisi anahtarını kullanarak gücü açın. Devre kesicinin düğmesi seyahat konumdaysa, gücü açmak için devre kesicinin düğmesini kullanmayın. Bayinize danışın.



- Enerji kesintisi olup olmadığını kontrol edin. Enerji gelen kadar bekleyin. Eğer, enerji kaybı çalışma esnasında kesilirse klima enerji geldiğinde otomatik olarak çalışmaya başlayacaktır.

2. Klima çalıştırıldıktan sonra klima çalışması duruyorsa.

- İç ve dış ünitenin hava giriş ve çıkışlarının bir eşyayla kapanıp kapanmadığını kontrol edin. Tıkanıklığı açın ve iyi havalandırılmasını sağlayın. Hava çıkışındaki yatay kanatlar iç ünite dururken kapanır.
- Hava filtresinin tıkalı olup olmadığını kontrol edin. Yetkili servis personelinden hava filtrelerini temizlemesini isteyin. Hava filtresi toz veya kir nedeniyle tıkanırsa, klimanın hava akış hacminde ve performansında düşüş meydana gelir ve güç tüketimi artar. Ayrıca, hava çıkışında çiy yoğunlaşmasına da neden olabilir. (Bkz. "**8. BAKIM**", sayfa 9.)

3. Klima çalışır ama yeterli olarak soğutup ısıtmaz.

- İç ve dış ünitenin hava giriş ve çıkışlarının bir eşyayla kapanıp kapanmadığını kontrol edin. Tıkanıklığı açın ve iyi havalandırılmasını sağlayın. Hava çıkışındaki yatay kanatlar iç ünite dururken kapanır. Tıkanıklıklar fan hızını düşürür ve dolayısıyla performans düşüşüne ve deşarj edilen havanın emilmesi halinde arızalara neden olur. Gereksiz elektrik sarfiyatına yol açar ve ayrıca cihazların durmasına da neden olabilir.
- Hava filtresinin tıkalı olup olmadığını kontrol edin. Yetkili servis personelinden hava filtrelerini temizlemesini isteyin. Hava filtresi toz veya kir nedeniyle tıkanırsa, klimanın hava akış hacminde ve performansında düşüş meydana gelir ve güç tüketimi artar. Ayrıca, hava çıkışında çiy yoğunlaşmasına da neden olabilir. (Bkz. "**8. BAKIM**", sayfa 9.)
- Ayar sıcaklığının uygun olup olmadığını kontrol edin. Sıcaklığı, hava akış hızını ve deşarj yönünü uygun şekilde ayarlayın.
- **FAN DEVRİ** düğmesinin, **DÜŞÜK DEVİR** konumuna ayarlandığını kontrol edin. Sıcaklığı, hava akış hızını ve deşarj yönünü uygun şekilde ayarlayın.
- Hava akışı yönünün uygun olup olmadığını kontrol edin. Sıcaklığı, hava akış hızını ve deşarj yönünü uygun şekilde ayarlayın.

- Kapıların veya pencerelerin açık olup olmadığını kontrol edin. Rüzgarı önlemek için pencere ve kapıları kapatın.
- Odaya direk gün ışığı gelip gelmediğini (soğutma modunda) kontrol edin. Perde ya da kapatici kullanın.
- Odada çok fazla sayıda insan varsa (soğutma sırasında).
- Odada aşırı miktarda ısı kaynağı olup olmadığını (soğutma sırasında) kontrol edin.

4. Açma/kapama düğmesine basılmadığı halde çalışma gerçekleşti ve durdu.

- AÇMA/KAPAMA zamanlayıcı işlevinin kullanılmadığından emin misiniz?
AÇMA/KAPAMA zamanlayıcısını kapalı konuma getirin.
Lütfen uzaktan kumanda ile birlikte verilen kullanım kılavuzuna bakın.
- Bir uzaktan kumanda cihazının bağlı olmadığından emin misiniz?
Durdurma komutunu veren merkezi kumanda odasına danışın.
- Merkezi kumanda ekranının açılmadığından emin misiniz?
Durdurma komutunu veren merkezi kumanda odasına danışın.

Yukarıdaki hususlar kontrol edilmesine rağmen sorun çözülüyorsa, lütfen sorunu kendi başınıza onarmaya çalışmayın. Böyle bir durumda daima bayinize danışın. Bayinize danışırken, lütfen sorun belirtisini ve model adını (model adı levhasında yazılıdır) belirtin.

Aşağıdaki arızalarla karşılaşırsanız, açıklanan önlemleri alın ve bayinize danışın.

Klima yetkili servis elemanı tarafından onarılmalıdır.

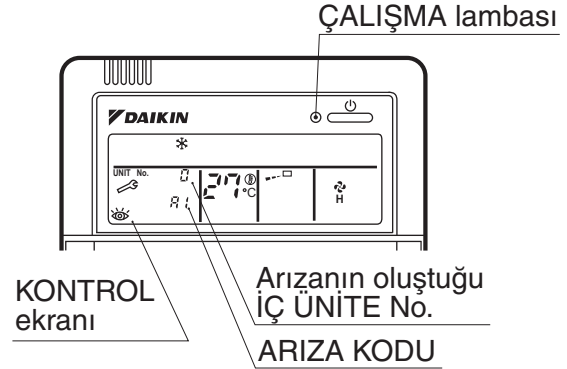
⚠ İKAZ

Klima anormal durumlar gösteriyorsa (yanık kokusu gibi) enerji kablosunu çıkarın ve klimayı satın aldığınız bayi ile görüşün.

Bu şartlarda klimanın çalışmaya devam ettirmesi klimanın bozulmasına, elektrik çarpmasına ya da yangına neden olabilir. Bayinize danışın.

- Sigorta, güç devresi kesicisi veya toprak kaçağı kesicisi gibi bir emniyet cihazı sık sık devreye giriyorsa;
Önem: Ana güç düğmesini açmayın.
- AÇMA/KAPAMA düğmesi düzgün çalışmadığında;
Önem: Ana güç düğmesini kapatın.

- İç üniteden su sızıyorsa.
Önem: Çalışmayı durdurun.
- “ ” simgesi, “ÜNİTE Numarası” ve “ARIZA KODU” görüntülenir ve ÇALIŞMA lambası yanıp sönmeye başlarsa. (BRC1D durumunda)



Önem: Bayinize ekrandaki arıza kodu hakkında bilgi verin.

10-2. FXHQ

Dış ünite ile birlikte verilen kullanım kılavuzunu okuyun.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium